



MALTA

**QORTI TAL-APPELL**  
**(Kompetenza Inferjuri)**

**ONOR. IMĦALLEF**  
**LAWRENCE MINTOFF**

Seduta tat-22 ta' Settembru, 2021

Appell Inferjuri Numru 30/2020/1 LM

**Karyn Darmanin Kissaun**  
*(l-appellata')*

**vs.**

**Alexander Marshall**  
*(l-appellant')*

**Il-Qorti,**

**Preliminari**

1. Dan huwa appell magħmul mill-intimat **Alexander Marshall (K.I. 454367M)**, [hawnhekk 'l-appellant'], minn deċiżjoni tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar [minn issa 'l quddiem 'it-Tribunal'], tat-13 ta' Ottubru, 2020 [minn issa 'l quddiem "id-deċiżjoni appellata"], li permezz tagħha t-Tribunal laqa' t-talbiet tar-rikorrenti **Karyn Darmanin Kissaun**, u kkundanna lill-intimat iħallasha l-

ammont ta' erbat elef, seba' mija u ħamsa u għoxrin Euro u erba' ċenteżmi (€4,725.04) bħala nofs l-spejjeż mediċinali straordinarji u spejjeż extra-kurrikulari li hija nefqet għaž-żewġ uliedhom minuri.

## **Fatti**

2. Permezz tal-Avviż tat-Talba tas-27 ta' Jannar, 2020, ir-rikorrenti għamlet riferiment għall-kuntratt tat-12 ta' Ġunju, 2015 fl-atti tan-Nutar Francesca Schwalbe, u speċifikament għall-klawsola li tgħid li b'żieda mal-manteniment li l-intimat għandu jhallas ta' kull xahar għaž-żewġ uliedu minuri Roxanna u Sean, aħwa Marshall Darmanin Kissaun, huwa għandu jhallas ukoll nofs l-ispejjeż mediċi straordinarji u l-ispejjeż tal-attivitajiet extra-kurrikulari tal-istess uliedhom minuri. Ir-rikorrenti spjegat li hija nefqet is-somma komplessiva ta' €9,450.08, u l-intimat għandu jhallas nofshom, jiġifieri €4,725.04. Spjegat li minkejja li hija infurmat lill-intimat b'dan, huwa baqa' ma ħallasx sehmu, u għalhekk l-ammont ta' €4,725.04 għadu dovut lilha.

## **Mertu**

3. L-intimat baqa' ma ppreżenta l-ebda risposta u ma deherx quddiem it-Tribunal. Waqt l-udjenza tas-6 ta' Ottubru, 2020, ir-rikorrenti ppreżentat kapitolu għas-subizzjoni tal-intimat, u waqt l-udjenza tat-13 ta' Ottubru, 2020, ir-rikorrenti kkonfermat bil-ġurament li l-ammont pretiż minnha għadu dovut fl-intier tiegħu.

## **Id-Deciżjoni Appellata**

4. Permezz tad-deciżjoni tat-Tribunal mogħtija fit-13 ta' Ottubru, 2020, it-Tribunal iddecieda l-vertenza li kellu quddiemu billi laqa' t-talbiet tar-rikorrenti fl-intier tagħhom u kkundanna lill-intimat iħallas l-ammont mitlub minnha, u dan wara li għamel is-segwent i konsiderazzjonijiet:

*"It-Tribunal*

*Ra l-Avviz tat-Talba tar-rikorrenti tas-27 ta' Jannar, 2020 li permezz tagħha talbet li l-konvenut jiġi kkundannat iħallasha s-somma ta' erbat elef, seba' mija u ħamsa u għoxrin euro u erba' ċenteżmi (€4,725.04) bilanċ ta' somma akbar ta' spejjeż mediċi straordinarji u spejjeż t'attivitajiet extra-kurrikulari ta' wlied minuri tal-partijiet skont kuntratt tat-12 ta' Ġunju, 2015 atti Nutar Francesca Schwalbe.*

*Ra li mill-atti jirriżulta li l-intimat ġie debitament notifikat kemm bl-Avviz tat-Talba kif ukoll bid-data tal-ewwel seduta quddiem dan it-Tribunal.*

*Ra li l-intimat għalkemm debitament imsejjaħ baqa' ma deherx għas-seduta u lanqas ikkontesta t-talbiet attriċi.*

*Ra s-subizzjoni tal-intimat.*

*Ra li l-intimat reġa' ma deherx għas-seduta u lanqas ikkontesta t-talbiet attriċi.*

*Ra s-subizzjoni tal-intimat.*

*Ra li l-intimat reġa' ma deherx għas-seduta tal-lum.*

*Sema' lir-rikorrenti tikkonferma bil-ġurament li l-ammont għadu dovut fl-intier tiegħu.*

*Għaldaqstant dan it-Tribunal qed jaqta' u jiddeciedi billi jilqa' t-talba tar-rikorrenti u jordna lill-intimat iħallas lir-rikorrenti s-somma ta' erbat elef, seba' mija u ħamsa u għoxrin euro u erba' ċenteżmi (€4,725.04) bl-imgħaxijiet legali mil-lum sad-data tal-pagament effettiv.*

*Bl-ispejjeż a karigu tal-intimat."*

## **L-Appell**

5. L-appellant ressaq l-appell tiegħu minn din id-deċiżjoni permezz ta' rikors tal-appell ipprezentat fil-21 ta' Ottubru, 2020, fejn talab lil din il-Qorti sabiex,

*“... (1) jew tibgħat l-atti lura lit-Tribunal għal Talbiet Żgħar b'dan illi fil-frattemp tipprefiġġi terminu sabiex l-appellant jipprezenta l-eċċezzjonijiet tiegħu jew (2) takkorda terminu lill-istess appellant sabiex jipprezenta l-eċċezzjonijiet tiegħu u wara li tisma' l-provi viva voce u dokumentarja li tista' titressaq, tiddeċiedi l-każ skont l-artikolu 8 tal-Kap. 380 tal-Liġijiet ta' Malta.”*

6. L-appellant qal li huwa ħass ruħu aggravat għaliex huwa qatt ma gie notifikat, la bl-Avviż tat-Talba, u lanqas bid-data tal-ewwel seduta, u għalhekk it-Tribunal bid-deċiżjoni tiegħu mar kontra d-dettami tal-imparzjalità u tal-ekwità skont il-liġi, u ppreġudika l-jeddijiet tal-appellant *ai termini* tal-artikolu 8(2)(d) tal-Kap. 380 tal-Liġijiet ta' Malta, li jiddefendi lilu nnifsu mit-talbiet imressqa mill-appellata. Qal ukoll li l-proċess segwit mit-Tribunal imur kontra l-prinċipju ta' smiġħ xieraq kif sancit mill-artikolu 39 tal-Kostituzzjoni ta' Malta u l-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem.

7. L-appellant qal li huwa sar jaf bl-eżitu tad-deċiżjoni appellata wara li l-appellata kkomunikat miegħu permezz ta' messaġġi telefoniċi, u minkejja li t-Tribunal iddikjara li l-appellant kien debitament notifikat, bħala stat ta' fatt għandu jirriżulta li huwa qatt ma gie notifikat bl-atti odjerni. Qal ukoll li huwa ma giex notifikat bl-Avviż tat-Talba, u lanqas bid-data tal-ewwel seduta, u għalhekk it-Tribunal mar b'mod gravi kontra d-dettami tal-imparzjalità u tal-

ekwità skont il-liġi, u ppregudika l-jeddijiet tal-appellant *ai termini* tal-artikolu 8(2)(d) tal-Kap. 380 tal-Liġijiet ta' Malta.

8. L-appellant qal ukoll li l-proċess segwit mit-Tribunal imur kontra l-artikolu 39 tal-Kostituzzjoni ta' Malta u l-Artikolu 6 tal-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem.

### **Ir-Risposta tal-Appell**

9. L-appellata wiegħbet li preliminarjament l-appell għandu jitqies li huwa monk minn rekwizit proċedurali skont l-artikolu 9(2)(a) tal-Kap. 308 tal-Liġijiet ta' Malta, għaliex il-liġi tagħmilha ċara li jekk parti tixtieq tappella mid-deċiżjoni, din għandha tagħti avviż dwar dan lill-ġudikatur meta tingħata d-deċiżjoni. L-appellata qalet li f'dan il-każ din il-proċedura ma gietx segwita u għalhekk id-dritt tal-appell tal-appellant spiċċa u s-sentenza għaddiet in-ġudikat. L-appellata qalet ukoll li f'każ li l-Qorti tqis li huwa kompitu tagħha tisma' jekk l-appellant ġiex notifikat jew le, għandu jirriżulta li n-notifika tal-appellant kienet waħda valida. Qalet ukoll li l-appellant m'għandux jinqeda bil-proċeduri tal-appell sabiex jilmenta minn xi vjolazzjoni ta' dritt fundamentali, stante li jeżistu rimedji ordinarji għad-dispożizzjoni tal-appellant. Qalet ukoll li ladarba jirriżulta li l-appellant ġie notifikat skont il-liġi, l-appell għandu jiġi miċħud.

### **Konsiderazzjonijiet ta' din il-Qorti**

10. Il-Qorti qabel ma tgħaddi sabiex tevalwa l-aggravji sollevati mill-appellant, sejra tikkonsidra brevement l-eċċezzjoni preliminari sollevata mill-

appellata, fejn din qalet li l-appell odjern huwa null għaliex fil-mument li ngħatat id-deċiżjoni, l-appellant naqas milli jagħti avviż lill-ġudikatur dwar l-intenzjoni tiegħu li jressaq dan l-appell. Mill-atti jirriżulta li d-deċiżjoni appellata ngħatat fit-13 ta' Ottubru, 2020, u l-appellant intavola rikors quddiem it-Tribunal fl-20 ta' Ottubru, 2020, fejn iddikjara li kien fi ħsiebu jappella mid-deċiżjoni appellata, ladarba huwa sar jaf li ngħatat id-deċiżjoni appellata. Skont dak li qiegħed jgħid l-appellant, u mill-provi prodotti, din il-Qorti tinsab konvinta mill-veracità ta' dak li qiegħed jintqal mill-appellant, li huwa ma kellu l-ebda opportunità oħra li jsir jaf b'din id-deċiżjoni u li javża bl-intenzjoni tiegħu li jintavola appell minnha, għaliex lanqas biss kien jaf bil-proċeduri kontrih. Mill-atti jirriżulta li l-appellant ma ġiex notifikat bl-Avviż tat-Talba u li kellu jidher quddiem il-Qorti, u mill-messagġi eseбити quddiem din il-Qorti, jirriżulta wkoll li huwa kien sorpriż meta sar jaf li kien involut f'kawża u li ngħatat deċiżjoni fil-konfront tiegħu.

11. Huwa minnu li l-artikolu 9(2)(a) tal-Kap. 380 jipprovdi illi:

“Bla ħsara għal kull regola msemmija fis-subartikolu (1), ġudikatur

(a) Għandu jiżgura li każ għandu, daqskemm ikun possibbli, jinstema' u jinqata' sommarjament fl-istess jum tas-smiġh tiegħu u li dak is-smiġh ma jtulx aktar minn seduta waħda:

Iżda, jekk parti tixtieq tappella mid-deċiżjoni, għandu jingħata avviż dwar dan lill-ġudikatur meta tingħata d-deċiżjoni.”

12. Mill-provi iżda jirriżulta li l-appellant ma kellux l-opportunità jgħarraf bl-intenzjoni tiegħu lill-ġudikatur hekk kif ingħatat id-deċiżjoni, għaliex huwa ma kienx jaf la bil-proċedimenti kontrih u lanqas bis-smiġh tal-kawża. L-avviż bl-

intenzjoni li kien ser jiġi intavolat appell għalhekk iddaħħlet f'gurnata li ma kinitx l-istess gurnata meta ngħatat id-deċiżjoni appellata, għalkemm daħlet entro t-terminu li fih seta' jsir l-appell mill-appellant. Il-liġi timponi fuq il-parti li tixtieq tappella minn deċiżjoni tat-Tribunal, l-obbligu li din tavża lill-ġudikatur bl-intenzjoni tagħha li tappella, dakinhar stess li tingħata d-deċiżjoni appellata, għalkemm ma tgħidx li fin-nuqqas ta' avviż bħal dan, l-appell jitqies li huwa null. Il-Qorti tqis li mill-provi jirriżulta li l-appellant kien fl-impossibilità li javża lill-ġudikatur li kien ser jappella, għaliex huwa ma kienx jaf bil-proċeduri kontrih. F'każ li l-Qorti tilqa' l-eċċezzjoni tal-appellata, u taqta' u tiddeċiedi li għax l-avviż tal-appell ma daħalx minnufih, l-appell għandu jitqies li huwa null, tkun qiegħda titwettaq ingustizzja manifesta, għaliex l-appellant ma setax javża li kien fi ħsiebu jappella, meta kien fl-impossibilità li jkun jaf li kien hemm proċeduri fil-konfront tiegħu.

13. Din il-Qorti għalhekk tqis li d-deċiżjoni tat-Tribunal hija żbaljata, għaliex mill-provi jirriżulta li l-appellant ma kienx jaf bil-proċeduri li nfetħu kontrih u li kellu jidher quddiem it-Tribunal sabiex iwieġeb għar-rikors tal-appellata. Għaldaqstant din il-Qorti sejra tilqa' l-aggravji tal-appellant, stante li jirriżulta ppruvat li huwa qatt ma gie notifikat, u għalhekk it-Tribunal naqas milli jħares il-prinċipji ta' ġustizzja naturali fil-konfront tal-appellant, bil-konsegwenza li huwa gie mcaħħad mid-dritt tiegħu għal smiġħ xieraq.

### **Decide**

**Għar-raġunijiet premissi, din il-Qorti qiegħda tiddeċiedi dwar l-appell tal-appellant billi tilqgħu, filwaqt li qiegħda tipprefiggi terminu ta' għoxrin**

**ġurnata mid-data ta' din id-deċiżjoni, sabiex l-appellant iressaq in-nota ta' eċċezzjonijiet u l-provi dokumentarji tiegħu, u l-vertenza odjerna tiġi determinata minn din il-Qorti kif jipprovdi l-artikolu 8 tal-Kap. 380 tal-Liġijiet ta' Malta.**

**Spejjeż ta' dan l-appell riservati għas-sentenza finali.**

Moqrija.

**Onor. Dr Lawrence Mintoff LL.D.  
Imħallef**

**Rosemarie Calleja  
Deputat Registratur**